

Ogólne warunki sprzedaży

I. Postanowienia ogólne

- Niniejsze **Ogólne Warunki** mają zastosowanie do stosunków prawnych między Behr Bircher Cellpack BBC Polska Sp. z o.o. („**Dostawca**”) a Kupującym z siedzibą w Polsce w zakresie dostaw i/lub usług świadczonych przez Dostawcę (zwanych dalej „**Dostawami**”). Zakres dostaw określa zgodne pisemne oświadczenia obu stron.
- Dostawca zastrzega sobie nieograniczone prawa własności i prawa autorskie uprawniające do wykorzystania kosztorysów, rysunków i innej dokumentacji (zwanej dalej dokumentacją). Dokumentację można udostępniać osobom trzecim wyłącznie za uprzednią zgodą Dostawcy i w razie nieudzielenia zlecenia Dostawcy, należy ją na jego żądanie niezwłocznie zwrócić. Zdania 1 i 2 dotyczą analogicznie dokumentacji Kupującego; dopuszcza się jednak możliwość jej udostępnienia osobom trzecim, którym Dostawca w sposób dozwolony powierzył realizację dostaw.
- Kupujący zachowuje niewyłączne prawo do korzystania z oprogramowania standardowego i oprogramowania sprzętowego o uzgodnionych parametrach wydajności w niezminionej formie na ustalonych urządzeniach Kupującego może, bez konieczności wyraźnego porozumienia, utworzyć kopię zapasową oprogramowania standardowego.
- Dostawy częściowe są dopuszczalne, o ile są one akceptowalne dla Kupującego.
- Pojęcie „roszczenia odszkodowawcze” użyte w niniejszych Ogólnych Warunkach odnosi się także do roszczeń o odszkodowanie z tytułu poniesionych nakładów.

II. Ceny, Incoterms i potrącenia

- Ceny nie obejmują ustawowego podatku od wartości dodanej (VAT) obowiązującego w danym czasie.
- O ile strony nie postanowią inaczej na piśmie, właściwa klauzula INCOTERMS 2020® to EXW — magazyn wskazany przez Dostawcę. Kupujący jest zobowiązany do odebrania dostaw w terminie 8 dni roboczych od powiadomienia przez Dostawcę. Kupujący przyjmuje do wiadomości, że opóźnione w odbiorze dostaw, jeżeli jest to zawinione przez Kupującego, uprawnia Dostawcę do dochodzenia odszkodowania z tytułu powstałych kosztów w wysokości 0,5% ceny zakupu za każdy tydzień zwłoki, nie więcej jednak niż 5% ceny zakupu.
- O ile strony nie postanowią inaczej na piśmie, płatności będą dokonywane bez potrąceń w terminie trzydziestu (30) dni kalendarzowych. Płatności będą dokonywane wyłącznie na rachunki bankowe wskazane przez Dostawcę i dopiero ich uznanie na tych rachunkach będzie miało skutek zwalniający dłużnika. Wyraźnie zwraca się uwagę na ryzyko związane z „przestępczością komputerową” (cybercrime).
- Kupujący może dokonywać potrąceń jedynie wobec roszczeń, które są bezsporne lub zostały prawomocnie ustalone.

III. Zastrzeżenie własności

- Dostawa odbywa się z zastrzeżeniem prawa własności. Przedmioty dostaw pozostają własnością Dostawcy do czasu spełnienia wszelkich roszczeń przysługujących mu wobec Kupującego w ramach stosunku handlowego, łącznie ze wszystkimi kosztami towarzyszącymi, takimi jak odsetki, opłaty, wydatki itp. Kupujący zobowiązuje się współpracować przy podejmowaniu wszelkich czynności niezbędnych do ochrony prawa własności Dostawcy. W chwili zawarcia umowy Kupujący upoważnia Dostawcę do dokonania wpisu lub zgłoszenia zastrzeżenia własności (przeniesienia własności) w wymaganej formie w rejestrach publicznych, księgach lub podobnych ewidencjach, wszystko zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa krajowego, oraz do dopełnienia wszelkich związanych z tym formalności na koszt Kupującego. Przez „przeniesienie własności” rozumie się każdą formę zastrzeżenia własności, która jest ważna i wykonalna na podstawie prawa regulującego niniejszą umowę sprzedaży lub prawa miejsca wysyłki/dostawy.
- W razie rozwiązania stosunku umownego z jakiegokolwiek przyczyny, Dostawca, bez uszczerbku dla innych swoich uprawnień, będzie uprawniony do żądania niezwłocznego zwrotu tych Dostaw, w odniesieniu do których może powołać się na zastrzeżenie własności.
- Dopóki prawo własności do Dostaw pozostaje po stronie Dostawcy na podstawie niniejszego artykułu, Kupujący jest uprawniony do używania Dostaw wyłącznie w zakresie niezbędnym do prowadzenia swojej zwykłej działalności gospodarczej oraz, w miarę możliwości, zobowiązany jest: a) przechowywać Dostawy oddzielnie i w sposób pozwalający na ich wyraźne zidentyfikowanie; b) niezwłocznie powiadomić Dostawcę o wszelkich roszczeniach osób trzecich, które mogą dotyczyć Dostaw; oraz c) należyście ubezpieczyć Dostawy. Ponadto Kupujący podejmuje wszelkie działania mające na celu zapewnienie, że prawo własności Dostawcy nie zostanie w żaden sposób naruszone.

IV. Dostawy, Siła Wyższa, opóźnienia

- Przestrzeżenie terminów dostawy wymaga, aby Kupujący w odpowiednim czasie dostarczył wszystkie niezbędne dokumenty, uzyskał wymagane zatwierdzenia, przekazał zwolnione plany itp. oraz aby Kupujący dochował uzgodnionych terminów płatności i innych zobowiązań. Jeżeli warunki te nie zostaną spełnione w odpowiednim czasie, terminy zostaną przedłużone o odpowiedni okres; postanowienie to nie ma zastosowania w przypadku, gdy opóźnienie zawinione jest przez Dostawcę.
- Jeżeli terminy nie mogą zostać dotrzymane z powodu:
 - siły wyższej (Force Majeure), np. — choć nie wyłącznie — w przypadkach mobilizacji, wojny, epidemii, oficjalnych ograniczeń dostaw, braków materiałowych i produktowych, aktów terroru, zamieszek bądź podobnych zdarzeń (np. strajki, lokauty),
 - wirusów lub innych ataków osób trzecich na systemy IT Dostawcy, o ile miały one miejsce mimo zachowania należytej staranności w zakresie stosowania środków ochronnych,
 - przeszkód wynikających z obowiązujących przepisów prawa krajowego, ponadnarodowego i/lub międzynarodowego, pozostających poza rozsądną kontrolą Dostawcy, lub
 - opóźnionej lub wadliwej dostawy na rzecz Dostawcy, — terminy zostaną stosownie do okoliczności przedłużone w dobrej wierze.
 Dostawca zostaje zwolniony z obowiązku dostawy, jeżeli okoliczność, za którą Dostawca nie ponosi odpowiedzialności, trwa dłużej niż cztery (4) tygodnie.

- Jeżeli Dostawca popadnie w zwłokę, Kupujący, pod warunkiem udokumentowania poniesionej szkody, może żądać odszkodowania w wysokości 0,5% za każdy pełny tydzień zwłoki, nie więcej jednak niż 5% łącznej ceny za tę część Dostawy, która z powodu zwłoki nie mogła zostać wykorzystana do swego określonego celu.
- Roszczenia Kupującego o odszkodowanie z tytułu zwłoki w dostawie, jak również roszczenia o odszkodowanie w miejsce wykonania przekraczające limity określone w ust. 3 powyżej, zostają wyłączone we wszystkich przypadkach zwłoki w dostawie, nawet po upływie dodatkowego terminu przyznanego Dostawcy na dostarczenie Dostaw. Przepisy te nie mają zastosowania w przypadku działania umyślnego, rażącego niedbalstwa ani w przypadku uszczerbku na życiu, zdrowiu lub integralności ciała. Kupujący może odstąpić od umowy w zakresie przewidzianym przepisami prawa jedynie wtedy, gdy Dostawca ponosi odpowiedzialność za opóźnienie w dostawie. Żadne postanowienia nie spowodują zmiany ciężaru dowodu na niekorzyść Kupującego w sposób związany z powyższymi postanowieniami.
- Na żądanie Dostawcy i w odpowiednim terminie zawiadomienia, Kupujący zobowiązany jest oświadczyć, czy z powodu zwłoki w dostawie odstępuje od umowy, czy też domaga się dokonania dostawy.
- Jeśli wysyłka lub dostawa na życzenie Kupującego opóźni się o ponad miesiąc po ogłoszeniu gotowości do wysyłki, Kupujący może zostać obciążony opłatą za składowanie za każdy kolejny miesiąc w wysokości 0,5% ceny przedmiotów dostaw, jednak w wysokości nie wyższej niż 5% łącznie. Udokumentowanie poniesienia wyższych lub niższych kosztów składowania pozostaje w gestii stron umowy.

V. Przejęcie ryzyka

- O ile strony nie postanowią inaczej na piśmie, przejęcie ryzyka następuje na zasadach określonych w klauzuli INCOTERMS® 2020: EXW — magazyn wskazany przez Dostawcę.
- Jeżeli wysyłka, dostawa, rozpoczęcie lub wykonanie instalacji bądź montażu, odbiór w miejscu wskazanym przez Kupującego lub rozruch próbny zostaną opóźnione z przyczyn leżących po stronie Kupującego, albo jeżeli Kupujący opóźni przyjęcie Dostaw z innych powodów, ryzyko ich utraty lub uszkodzenia przechodzi na Kupującego z chwilą dojścia do opóźnienia.

VI. Wymagania dotyczące instalacji, montażu i bezpieczeństwa

O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, do instalacji i montażu stosuje się następujące zasady:

- Instalacja może być przeprowadzana wyłącznie przez doświadczony, przeszkolony personel upoważniony do pracy przy instalacjach niskiego/napięcia średniego (w zależności od Dostawy i jej wymagań instalacyjnych/montażowych), zgodnie z dokumentacją dotyczącą danego elementu Dostawy. Należy zawsze przestrzegać przepisów dotyczących bezpieczeństwa elektrycznego obowiązujących w miejscu instalacji Dostaw. Podczas korzystania z Dostaw Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie, że jego pracownicy przestrzegają instrukcji bezpieczeństwa zawartych w podręczniku instalacyjnym oraz obowiązujących przepisów prawa pracy i przepisów dotyczących bezpieczeństwa. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie Dostaw, zaleca się dokładne zapoznanie się z odpowiednimi instrukcjami obsługi przed instalacją oraz upewnienie się, że personel odpowiedzialny za montaż posiada niezbędne kwalifikacje do obsługi wskazanych Dostaw. Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za wybór produktów i usług innych niż Dostawy, które mają być używane w powiązaniu z Dostawami (np. kabli i ich przygotowania).
- Kupujący zobowiązuje się, na własny koszt i w odpowiednim czasie, zapewnić:
 - wszystkie prace ziemne, budowlane i inne prace dodatkowe z innych branż, w tym personel wykwalifikowany i niewykwalifikowany, materiały budowlane oraz niezbędne narzędzia,
 - elementy i materiały wymagane do montażu i uruchomienia, takie jak rusztowania, podnośniki i inny sprzęt, paliwa oraz środki smarne,
 - energię i wodę w miejscu użytkowania, wraz z przyłączami, ogrzewaniem i oświetleniem,
 - w miejscu instalacji – odpowiednio duże, nadające się do użytku, suche i zamykane pomieszczenia do przechowywania części maszyn, urządzeń, sprzętu, narzędzi itp., a także odpowiednie pomieszczenia robocze i socjalne, w tym zaplecze sanitarne dla personelu montażowego, odpowiednie do istniejących warunków; ponadto Kupujący zobowiązany jest do podjęcia takich samych środków ochrony mienia Dostawcy i personelu montażowego na terenie budowy, jakie stosuje wobec własnego mienia,
 - odzież ochronną i sprzęt ochronny wymagane ze względu na określone warunki panujące w miejscu instalacji.
 Przed rozpoczęciem prac montażowych Kupujący zobowiązany jest przekazać niezbędne informacje dotyczące lokalizacji ukrytych przewodów elektrycznych, gazowych, wodociągowych lub innych podobnych instalacji, jak również wymagane dane konstrukcyjne – bez konieczności osobnego wezwania.
- Przed rozpoczęciem instalacji lub montażu wszystkie materiały i elementy niezbędne do wykonania prac muszą znajdować się na miejscu instalacji lub montażu, a wszelkie przygotowania muszą być zakończone w takim zakresie, aby prace mogły rozpocząć się zgodnie z umową i przebiegać bez przerw. Drogi dojazdowe oraz teren instalacji/montażu muszą być wyrównane i oczyszczone.
- Jeśli ustawienie, montaż lub uruchomienie opóźnia się z przyczyn nieleżących po stronie Dostawcy, Kupujący musi w odpowiednim zakresie ponieść koszty związane z czasem oczekiwania i koniecznymi dodatkowymi podróżami Dostawcy lub personelu montażowego.
- Kupujący jest zobowiązany do przedstawienia Dostawcy potwierdzenia dotyczącego czasu pracy personelu montażowego w ujęciu tygodniowym oraz do niezwłocznego poinformowania o zakończeniu instalacji, montażu lub uruchomienia.
- Jeżeli Dostawca żąda odbioru Dostawy po zakończeniu prac, Kupujący zobowiązany jest dokonać tego odbioru w terminie dwóch tygodni.
- Jeżeli Kupujący pozwoli, aby ten dwutygodniowy termin upłynął bez działania lub jeśli Dostawa zostanie oddana do użytku po zakończeniu uzgodnionego okresu próbnego, uznaje się, że odbiór został dokonany.

VII. Odbiór

Kupujący nie może odmówić przyjęcia Dostawy z powodu drobnych wad.

VIII. Odpowiedzialność i gwarancja

Dostawca ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne w następującym zakresie:

- Według uznania Dostawcy wszystkie części lub usługi, które wykazują wadę fizyczną, zostaną

naprawione, wymienione lub ponownie wykonane bezpłatnie, pod warunkiem że przyczyna wady istniała już w chwili przejścia ryzyka na Kupującego.

- Roszczenia z tytułu wykonania zastępczego wygasają po upływie dwunastu (12) miesięcy od daty rozpoczęcia ustawowego terminu przedawnienia; ten sam termin stosuje się do prawa odstąpienia od umowy oraz obniżenia ceny. Powyższy okres nie ma zastosowania, jeśli przepisy bezwzględnie obowiązujące prawa przewidują dłuższe terminy.
- Kupujący zobowiązany jest niezwłocznie zgłaszać wady na piśmie. Brak zgłoszenia wady skutkuje utratą przez Kupującego uprawnień z tytułu wad.
- W przypadku zgłoszenia wady Kupujący może wstrzymać płatność w zakresie pozostającym w rozsądnej proporcji do stwierdzonych wad. Kupujący może wstrzymać prawo do odszkodowania od Kupującego za poniesione w związku z tym koszty.
- Kupujący nie może wstrzymać płatności, jeśli jego roszczenia z tytułu wad uległy przedawnieniu. Jeżeli zgłoszenie wady okaże się bezzasadne, Dostawca ma prawo do odszkodowania od Kupującego za poniesione w związku z tym koszty.
- Dostawcy należy umożliwić dokonanie wykonania zastępczego w odpowiednim terminie. Wszelkie opóźnienia (zgodnie z art. IV niniejszych Ogólnych Warunków) będą brane pod uwagę.
- Jeżeli wykonanie zastępcze okaże się nieskuteczne, Kupujący ma prawo odstąpić od umowy lub żądać obniżenia wynagrodzenia, bez uszczerbku dla ewentualnych roszczeń odszkodowawczych przewidzianych w niniejszych Ogólnych Warunkach.
- Roszczenia z tytułu wad nie przysługują w przypadku nieistotnych odchyień od uzgodnionych warunków, nieistotnych ograniczeń przydatności, naturalnego zużycia, ani szkód powstałych po przejściu ryzyka wskutek niewłaściwego lub nieostrożnego użytkownika, nadmiernej eksploatacji, zastosowania nieodpowiedniego wyposażenia, wadliwego wykonania prac, nieodpowiedniego podłoża gruntowego lub innych szczególnych czynników zewnętrznych nieprzewidzianych w umowie, jak również w przypadku błędów oprogramowania, których nie da się odtworzyć.
Jeżeli Kupujący lub osoba trzecia dokonała nieprawidłowych zmian, napraw lub użyła Dostaw w połączeniu z elementami pochodzącymi spoza Dostawcy, roszczenia z tytułu odszkodowania za takie działania lub ich skutki są wyłączone.
- Roszczenia Kupującego dotyczące zwrotu wydatków ponoszonych w związku z działaniem naprawczym, szczególnie koszty transportu, przejazdu, pracy i materiału, są wykluczone, o ile wydatki te wzrosną, ponieważ przedmiot dostawy został później przeniesiony do innej lokalizacji niż siedziba Kupującego, chyba że przeniesienie wynika z użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.
- Kupującemu nie przysługują roszczenia odszkodowawcze z tytułu wad fizycznych. Nie dotyczy to przypadków umyślnego zatajenia wady, naruszenia gwarancji jakości, uszkodzenia ciała, zdrowia lub życia oraz sytuacji, gdy Dostawca dopuścił się winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa. Wszelkie inne roszczenia lub roszczenia wykraczające poza zakres określony w art. VIII z tytułu wad fizycznych są wyłączone.
- Ograniczona gwarancja: Dostawca gwarantuje jedynie, że Produkt pomyślnie przeszedł testy wymagane przez obowiązujące przepisy prawa, określone w dokumentacji technicznej, jeśli taka istnieje. Jeżeli nie uzgodniono inaczej na piśmie, Dostawca gwarantuje wyłącznie, że Dostawa nadaje się do wyraźnie określonego przez Dostawcę celu, wskazanego w jego dokumentacji technicznej. Dostawca nie udziela gwarancji przydatności do celów, jakie Kupujący mógł zamierzać, nawet jeśli Dostawca o tych zamiarach wiedział. O ile przepisy bezwzględnie obowiązujące nie stanowią inaczej, Dostawca nie gwarantuje zgodności Dostawy z określonymi normami, standardami branżowymi ani innymi szczególnymi parametrami technicznymi, których nie wskazał wprost (np. wymagania właściciela lub operatora publicznej sieci dystrybucji energii średniego napięcia). Zapewnienie zgodności z takimi wymogami leży wyłącznie po stronie Kupującego. Gwarancja obowiązuje wyłącznie przy prawidłowym odbiorze, transporcie, magazynowaniu, instalacji i użytkowaniu Dostawy zgodnie ze specyfikacją techniczną oraz przy właściwej konserwacji (por. Tytuł VI). Artykuły IX i X mają zawsze zastosowanie.
- W relacjach między przedsiębiorcami Dostawca ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne towaru wyłącznie w zakresie określonym w niniejszych Ogólnych Warunkach, przy czym uprawnienia Kupującego z tytułu rękojmi zostały zmodyfikowane i mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z powyższymi postanowieniami oraz ograniczeniami wskazanymi w art. X (Ograniczenie odpowiedzialności).

IX. Prawa własności intelektualnej i prawa autorskie; wady prawne

- O ile nie uzgodniono inaczej, Dostawca dostarczy Dostawę wolną od jakichkolwiek praw własności intelektualnej osób trzecich (zwanych dalej „Prawami Własności”) wyłącznie na terytorium kraju, w którym następuje dostawa. Jeżeli osoby trzecie zgłoszą wobec Kupującego uzasadnione roszczenia z tytułu naruszenia Praw Własności w związku z Dostawą dostarczoną przez Dostawcę i używaną zgodnie z umową, Dostawca ponosi wobec Kupującego odpowiedzialność w terminie określonym w art. VIII pkt 2, w następującym zakresie:
 - Dostawca – według własnego uznania i na własny koszt – uzyska prawo do korzystania z danej Dostawy, zmieni ją w taki sposób, aby nie naruszała Praw Własności, lub wymieni ją na inną. Jeżeli Dostawca nie ma takich możliwości na rozsądnych warunkach, Kupujący ma prawo skorzystać z ustawowego uprawnienia do odstąpienia od umowy lub żądania obniżenia ceny.
 - Obowiązek Dostawcy do naprawienia szkody podlega zasadom oraz ograniczeniom określonym w art. VI, VIII i X.
 - Powyższe obowiązki Dostawcy mają zastosowanie wyłącznie wówczas, gdy Kupujący niezwłocznie powiadomi Dostawcę na piśmie o wszelkich roszczeniach osób trzecich, nie uzna naruszenia Praw Własności, a Dostawcy zostaną zastrzeżone prawa do prowadzenia obrony i negocjowania ugody. Jeżeli Kupujący zaprzestanie korzystania z Dostawy w celu ograniczenia szkody lub z innej uzasadnionej przyczyny, jest zobowiązany poinformować osobę trzecią, że zaprzestanie użytkowania nie stanowi uznania naruszenia Praw Własności.
- Roszczenia Kupującego są wyłączone, jeśli za naruszenie Praw Własności odpowiedzialność ponosi Kupujący.
- Roszczenia Kupującego są również wyłączone, jeśli naruszenie Praw Własności wynika ze specyfikacji określonych przez Kupującego, z użytkowania Dostawy niezgodnie z jej przeznaczeniem określonym przez Dostawcę, lub w sposób wykraczający poza to przeznaczenie.

X. Ograniczenie odpowiedzialności

- Odpowiedzialność Dostawcy za działanie umyślne oraz rażące niedbalstwo jest nieograniczona.
- Odpowiedzialność za szkody spowodowane niedbalstwem (zwykłym) jest wyłączona.
- Łączna odpowiedzialność Dostawcy wynikająca z umowy sprzedaży lub w związku z nią jest ograniczona do wartości netto faktury za daną Dostawę.
- W zakresie szkód bezpośrednich odpowiedzialność Dostawcy ogranicza się wyłącznie do szkód przewidywalnych i typowych. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za: (i) szkody pośrednie, szczególne lub wynikowe (np. utratę produkcji, danych lub zysków), (ii) szkody spowodowane działaniami lub zaniechaniami Kupującego bądź osób trzecich, (iii) normalne zużycie, (iv) brak przydatności do określonych celów innych niż wskazane przez Dostawcę, (v) brak zdadności handlowej (marketability), (vi) użytkowanie Dostawy w połączeniu z produktami pochodzącymi nie od Dostawcy.
- Z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów ustawy o odpowiedzialności za produkt, odpowiedzialność za szkody na osobie pozostaje nieograniczona.
- Wszystkie powyższe ograniczenia odpowiedzialności mają również zastosowanie na korzyść osób wykonujących pracę na zlecenie Dostawcy (np. pracowników, podwykonawców i innych osób działających w jego imieniu).

XI. Miejsce jurysdykcji, spory, prawo właściwe i język

- Wszystkie umowy zawierane pomiędzy Dostawcą a Kupującym podlegają prawu polskiemu, z wyłączeniem przepisów kolizyjnych prawa prywatnego międzynarodowego.
- Wszelkie spory wynikające z umowy zawartej pomiędzy Dostawcą a Kupującym lub pozostające w związku z nią będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Dostawcy.
- Językiem właściwym dla interpretacji niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży jest język polski. W przypadku rozbieżności pomiędzy wersją polską a wersją w języku obcym, rozstrzygające znaczenie ma wersja polska.

Data: obowiązuje od dnia 15 października 2025 r.